



OBEŽNÍK 2013/4

www.plsk.eu

PROGRAM CEZHRAŇICNEJ SPOLUPRÁČE POESKO – SLOVENSÁ REPUBLIKA 2007- 2013

OBSAH

- Nové projekty začali s realizáciou;
- Iné sa už chvália výsledkami;
- Interaktívna mapa projektov PL-SK;
- Regionálne o Programe;
- Čo nové v mikroprojektoch;
- Novinky v on-line knižnici.

Odvzdávame Vám ďalší newsletter
Programu cezhraničnej spolupráce
Poľsko – Slovenská republika
2007-2013.

Prajem Vám príjemné čítanie
Tím STS



NOVÉ PROJEKTY ZAČALI S REALIZÁCIU

Po podpísaní zmlúv o poskytnutie finančného príspevku začnú so svojou realizáciou ďalšie projekty. Má vzniknúť okrem iného Poľsko-slovenské centrum koneskej turistiky a na obidvoch stranách hranice (v Podkarpatsku v Poľsku a v Prešovskom kraji na Slovensku) bude vyznačený koneský chodník s celkovou dĺžkou viac ako 200 kilometrov. V Tvrdošíne a v Košcielisku vzniknú strediská kultivujúce tradíciu a turistiku, ktoré budú odpovedať na rastúci záujem o turistické atrakcie regiónu. V regióne Łabowej v Poľsku a v Jarabine na Slovensku budú dostavané ďalšie etapy kanalizácie. V Krásne nad Kysucou a v Milówke vzniknú rekreačno-oddychové objekty na aktívne trávenie voľného času pre obyvateľov a turistov. Budú doplnením existujúcich oddychových území nad brehmi Kysuce a Soli. V rámci spolupráce obcí Ľubotín, Dubovica a Muszyna sa však objavia nové atrakcie, také ako dubovický jarmok s ukážkami tradičných remesiel, zvykov a tradícií alebo kurzy varenia tradičných jedál, na záver ktorých má byť vydaná poľsko-slovenská knižka s tradičnými receptami z obidvoch strán hranice. Opisy projektov sú dostupné na stránke Programu www.plsk.eu.



INÉ SA UŽ CHVÁLIA VÝSLEDKAMI

Ukončila sa realizácia ďalších projektov, ktoré sa môžu pochváliť výsledkami. V rámci projektu „Modernizácia cestného spojenia Pieninských národných parkov“ bol zlepšený pohyb na obidvoch stranách poľsko-slovenskej hranice.



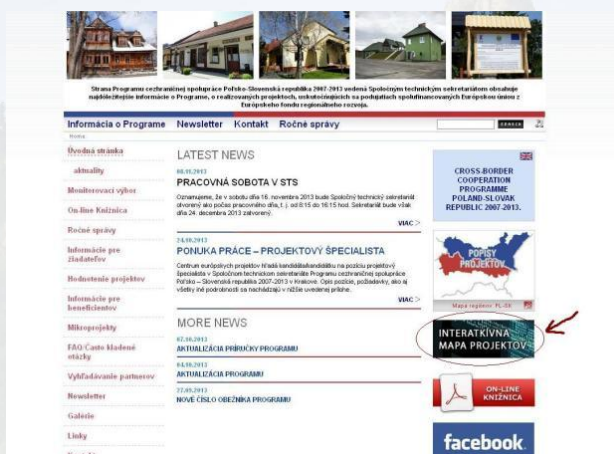
Vznikol aj internetový portál, ktorý bude ako prvý zhromažďovať a sprístupňovať potrebné informácie týkajúce sa trhu práce na poľsko-slovenskom pohraničí. Je to efekt projektu „Partnerstvo na cezhraničnom trhu práce“. V rámci výmeny skúseností a príkladov dobrej praxe bol výskumný nástroj „Barometer povolání“, ktorý na poľskej strane už existuje, prispôbený k potrebám slovenskej strane hranice a bol implementovaný do štyroch úradov práce na Slovensku: v Bardejove, Poprade, Kežmarku a Starej Ľubovni. K zvýšeniu turistického ruchu v regióne Tatier na poľskej, ale aj na slovenskej strane, sa pričínala propagačná kampaň vykonaná v rámci projektu „Tatry spoločne“. Bola vytvorená spoločná databáza turistických atrakcií a boli vydané spoločné súbory propagujúce región. Pod Oravským zámkom, v rámci projektu „Hudba pod Tatrami“, bolo otvorené Turistické centrum ponúkajúce okrem iného možnosť virtuálne navštíviť atrakcie regiónu.





INTERAKTÍVNA MAPA PROJEKTOV PL-SK

Aké projekty sú realizované v rámci Programu cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika 2007-2013, kde sú realizované, či sú to turistické, kultúrne alebo cestné projekty? Odpovede na tieto a na mnoho iných otázok poskytne interaktívna internetová mapa projektov spustená v minulom mesiaci. Pomocou mapy je možné zúžiť kritéria vyhľadávania projektov, napr. iba podľa vedúcich partnerov, partnerov projektu alebo prijímateľov mikroprojektov alebo podľa kategórie projektu, či podľa daného regiónu oprávneného územia Programu. Priamy odkaz na mapu sa nachádza na stránke Programu www.plsk.eu, na pravej strane – Interaktívna mapa projektov.



Galériu viac ako sedemdesiatich mikroprojektov uskutočnených v Euroregióne Beskydy v rámci Programu si je možné pozrieť na nezávislej interaktívnej mape vytvorenej Euroregiónom Beskydy, ktorá sa nachádza na adrese:

<http://www.mapa.euroregion-beskydy.pl/#/pl/mikroprojekty/>.

REGIONÁLNE O PROGRAME

Neskorá jeseň, tak ako je to každý rok, je obdobím propagácie Programu v jednotlivých regiónoch. Tradíciou sa už stali Otvorené dni Prešovského samosprávneho kraja, počas ktorých sú prezentované výsledky ukončených projektov a sú organizované rozličné súťaže rozširujúce vedomosti o Programe cezhraničnej spolupráci Poľsko – Slovenská republika 2007-2013. Tohto roku sa na súťažiach zúčastnilo 155 osôb, ktoré vyhrali propagačné materiály Programu.



POL'SKO - SLOVENSKÁ REPUBLIKA
PROGRAM CEZHRANIČNEJ SPOLUPRÁCE 2007 - 2013



Tak isto ako každý rok sa na Sliezske uskutočnili dve konferencie, počas ktorých boli reklamované efekty poľsko-slovenskej spolupráce v regióne. 14. novembra 2013 sa v sídle Maršalského úradu Sliezskeho vojvodstva uskutočnila konferencia „Európska územná spolupráca v sliezskeho vojvodstve – od projektu do efektu“, ktorá bola zorganizovaná v rámci VII. edície Trhov európskych fondov. Počas konferencie boli o. i. predstavené skúsenosti z realizácie projektu „Cezhraničná poľsko-slovenská inovačná a technologická sieť“ spolufinancovaného v rámci Programu. 9. decembra 2013 sa v Bielsku-Bialej uskutočnila konferencia: „Program cezhraničnej spolupráce Poľsko – Slovenská republika v súčasnej a budúcej finančnej perspektíve Európskej únie“. Boli predstavené merateľné efekty realizácie projektov nielen „veľkých“, ale aj „mikro“. Účastníci konferencie si pozreli taktiež film zobrazujúci realizáciu projektu „Budatín-Strumień: Revitalizácia a rozvoj kultúrneho dedičstva“.



ČO NOVÉ V MIKROPROJEKTOCH

Pevnosť „Waligóra“, jeden z bunkrov brániacich Węgiersku Górku, nazývaný v septembri 1939 aj „Westerplatte juhu“, získala druhý život. Vďaka realizácii mikroprojektu „Modernizácia okolia pevnosti Waligóra nachádzajúcej sa na poľsko-slovenskom pohraničí“ sa opäť využilo prostredie okolo pevnosti a boli popularizované aj vedomosti o dejinách regiónu, predovšetkým o udalostiach z obdobia II. svetovej vojny.





V Beskydách sa taktiež začala realizácia mikroprojektu „Pohraničie bez bariér“, ktorého hlavnou myšlienkou je vytvorenie bezpečného chodníka pre nevidiacich. Bude to prvý turistický chodník a chodník skitour pre slabozrakých a slepých. Na chodníku budú postavené špeciálne vypuklé mapy prispôbosené k čítaniu slepými osobami. Vypuklé mapy sú pre slabozrakú osobu jediným spôsobom na oboznámenie sa s územím v „trojrozmernom obraze“ – s výškou hôr, ich proporciami, stupňom ťažkosti, charakteristikou územia, proporciami, názvami a umiestnením dedín a obcí. V Podkarpatsku bude však okrem iného v rámci projektu „Poľsko-slovenský rozvoj turistiky na cezhraničnom území“ realizovanom obcou Tarnowiec vyznačená pešia a cyklistická trasa „Chodníkom kaplniek, krížov a prícestných sôch“. Na spoznávanie regiónu bol zameraný aj už ukončený projekt „Turistika bez hraníc – vzájomné iniciatívy k posilneniu regionálnych turistických a kultúrnych produktov miest Jarosława a Humenného“. V Jarosławi bol vyznačený a označený historický chodník. Vznikol aj virtuálny chodník kultúrneho dedičstva, vďaka ktorému si je možné pozrieť fotografie a nájsť mnoho zaujímavých informácií o pamiatkach v Jarosławe a Humennom -<http://virtualnyszlak.eu/>.



Na utváranie ekologického povedomia detí je zameraný projekt realizovaný v obci Nová Bystrica v Žilinskom kraji. Vznikne tam Kysucký detský les. Bude spĺňať náučnú úlohu – utvárať povedomie o prírodnom potenciáli regiónu a jeho náležitého využitia. V rámci projektu vznikne náučný chodník so siedmimi stanoviskami.

Aké udalosti sa chystajú v mikroprojektoch v najbližšom období?

- v januári 2014 sa v Prešove na Slovensku začína Prehľad dedičstva a kultúry miest pohraničia zameraný na deti a mládež. V rámci prehľadu budú vedené náučné kurzy, súťaže a hry, a bude taktiež zorganizovaný výlet po chodníku miest a mestečiek Prešovského kraja (Stará Ľubovňa, Bardejov);
- vo februári 2014 sa v Łaskach v Poľsku a v Sterniku na Slovensku uskutočnia Tretie konské preteky – jednodňové konské preteky po prírodných a kultúrnych atrakciách prihraničných regiónov;



- do 15. januára 2014 bude v Žiline a následne v Książnici Beskidzkiej v Poľsku prezentovaná výstava amatérskych fotografií venovaných stopám pápeža Jána Pavla II. v regióne. Od 28. decembra 2013 bude výstava dostupná aj on-line www.krajskaskniznicazilina.sk.

NOVINKY V ON-LINE KNIŽNICI

Programová on-line knižnica sa v poslednom čase obohatila o ďalšie pozície. Je to okrem iného album „Anjeli pohraničia“ predstavujúci práce umelcov poľsko-slovenského pohraničia, ktorý bol vydaný v rámci mikroprojektu s rovnakým názvom. Podľa titulu je bezpochyby samozrejmé, že hlavným motívom predstavovaných prác sú anjeli v rôznych podobách. Je to taktiež výnimočne zaujímavá brožúra „Zakliate v dreve“ predstavujúca miesta poľsko-slovenského pohraničia, kde drevo odohráva veľkú úlohu a kde rezbári a remeselnícki umelci sú z neho schopní vyčariť ozajstné zázraky. Všetkým tým, ktorí radi navštevujú a objavujú nové miesta, sa určite zapáči aj „prechádzkový chodník“ po Przemysli a Humennom vydaný v rámci mikroprojektu „Chodníkom kultúrneho dedičstva Przemysl – Humenné“. Obsahuje opis „prechádzkových trás“ po obidvoch mestách spolu s opismi najzaujímavejších miest. Pozornosť si zaslúži aj album „Leto stretnutí s kultúrou a tradíciou Goralov na poľsko-slovenskom pohraničí 2013“. A nakoniec aj malý vklad Spoločného technického sekretariátu čiže „Poľsko-slovenský zábavný slovník“ – výsledok poľsko-slovenskej spolupráce zachytávajúci rôzne jazykové chyby a klamy. Určite vyvolá úsmev na mnohých tvárach. Srdečne Vás pozývame, aby ste využili on-line knižnicu nachádzajúcu na stránke Programu www.plsk.eu.

Pri príležitosti blížiacich sa Vianoc a nového roka 2014 chce Spoločný technický sekretariát a Riadiaci orgán zaželať všetko najlepšie. Dúfame, že sviatky prebehnú v spokojnej a radostnej atmosfére a v novom roku sa stretneme plní nových nápadov a iniciatív. Všetkým prijímateľom prajeme, aby sa pri realizácii svojich projektov nestretávali s prekážkami a mohli sa pochváliť úspechom, vďaka ktorému sa zlepší poľsko-slovenské pohraničie.

